

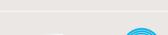




Le-Maillon est subventionné par la Communauté Urbaine et la Ville de Strasbourg, le Ministère de la Culture et de la Communication – DRAC Alsace.



Le TNS est subventionné par le Ministère de la Culture et de la Communication.







L'Union des Théâtres de l'Europe bénéficie du soutien de l'Union européenne dans le cadre de la ligne budgétaire soutien à des organisations d'intérêt culturel européen.



Alsace



T CONSEIL GÉNÉRAL

www.bas-rhin.fr























La programmation de cette sixième édition du festival a été réalisée par les équipes du Maillon et du TNS avec Barbara Engelhardt. graphisme **Poste 4** / photographies monsieurcantin remerciements à Sébastien Geissert traductions en anglais : Christophe Lebold

Premières, depuis cinq ans, ouvre grand le champ de la jeune création théâtrale en Europe.

Ce festival, voulu et porté par Le-Maillon et le Théâtre National de Strasbourg, offre au public, comme aux professionnels, de découvrir les artistes qui feront la scène théâtrale de demain, à travers les premières œuvres de jeunes metteurs en scène tout juste sortis d'écoles ou dans leurs premières années de pratique professionnelle. Pour Premières, il ne s'agit pas d'être exhaustif, plutôt d'être im-pertinent : d'être là, ici et maintenant, au bon moment, juste quand l'œuvre est prête ; au seuil de l'esquisse, jusqu'à son achèvement. À Premières, on sent quelque chose du théâtre européen à venir : comme un éclat, un instant présent où, en cinq jours cette année, dix spectacles venus des quatre coins d'Europe fabriquent devant nos yeux une nouvelle perception du monde actuel, dans la diversité de chaque tradition. Cette sixième édition fait la part belle à l'échange, avec, en effet, un jour

supplémentaire. Un délai, un peu de temps en plus, au cœur de ce qui est devenu un vrai marathon théâtral, pour rencontrer les artistes, les professionnels français et étrangers présents à Strasbourg pour l'occasion. Discuter de l'actualité et du devenir du « théâtre d'art », de ce théâtre qui partout résiste à la standardisation des idées et des comportements. C'est aussi une des raisons pour lesquelles Premières se trouve naturellement associé au festival des cultures urbaines Contre-Temps. À Strasbourg, aux premiers jours de juin, quand les jours s'allongent et les nuits raccourcissent, vous êtes invités à prendre les chemins de traverse de l'Europe théâtrale, à déambuler d'un spectacle à l'autre, d'une maison à l'autre, mais attention! lci la curiosité est une belle qualité, tout comme l'appétit et la gourmandise. Et pour fêter, comme il se doit, la « création contemporaine », soirées festives, concerts et DJ sont de la partie!

L'équipe du festival Premières



LE CHAGRIN DES OGRES

- texte Fabrice Murgia inspiré du blog de Bastian Bosse mise en scène Fabrice Murgia Belgique
- mer 2 juin 20h / jeu 3 juin 22h
- 👯 durée 1h

Production 2009 Théâtre National de Bruxelles, avec l'aide de Théâtre&Publics, du Festival de Liège et de la Cie Artara

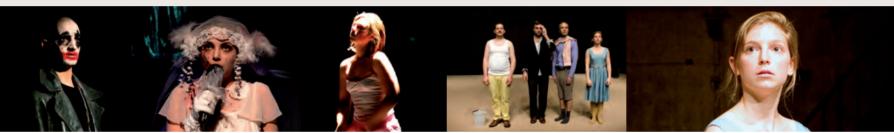


DIE AFFÄRE RUE DE LOURCINE

(L'AFFAIRE DE LA RUE DE LOURCINE)

- d'Eugène Labiche traduit par Elfriede Jelinek mise en scène Felix Rothenhäusler Allemagne
- mer 2 juin 21h30 / jeu 3 juin 20h
- durée 1h15 en allemand surtitré

Production 2009 LICHTHOF Theater Hamburg, avec la Theaterakademie de Hambourg



Photos : Cici Olsson

Photos: Lea Dietrich

Le Chagrin des ogres raconte l'histoire de deux personnages de la même génération que l'auteur. Élevés dans le flux incessant des images, enfants d'internet et de la télévision, tenant par la main leurs avatars virtuels ou imaginaires, un garçon et une fille sont au pied du mur. Grandir, ne pas grandir?

Un conte « en blanc » sur le mal-être de l'adolescence, la peur terrifiante de l'avenir, la mort de l'enfance. Blanc, c'est la couleur dans laquelle nous apparaissent les fées ; mais il n'y a pas de magie dans les contes modernes, juste de petites histoires aussi ironiquement macabres que diaboliquement réelles...

★ Fabrice Murgia, né en 1983, a suivi une formation d'acteur à l'ESACT de Liège avec Jacques Delcuvellerie. Au-delà de sa carrière d'acteur, il s'est aussi formé au contact de la Schaubühne à Berlin. Le Chagrin des ogres a été créé au Festival de Liège en 2009, avant d'être repris cette année au Théâtre National de Bruxelles, dont Fabrice Murgia est aujourd'hui artiste associé.

The Sorrow of Ogres tells the story of two characters that belong to the same generation as the author, a generation brought up in a constant flow of images, via the Internet and television. A boy and a girl stand hand in hand with their virtual or imaginary avatars, facing that daunting question: to grow up or not to grow up? A tale about teenage unease, about the fear of the future, and the death of childhood.

Dans le journal du matin, on peut lire l'annonce d'un meurtre qu'auraient commis deux hommes en état d'ébriété. Que faire, lorsqu'on trouve sur les lieux du crime deux objets qui, justement, vous appartiennent ? Un espace vide et blanc sur lequel déambulent cinq comédiens. Un mouvement perpétuel, de sorte que les personnages de Labiche se croisent dans une chorégraphie imperceptible et précise. Rencontres, malentendus, occasions manquées, quiproquos de toutes sortes – les situations naissent dans la légèreté de ces déplacements.

Felix Rothenhäusler a su donner une forme simple aux mécanismes comiques de Labiche. Chacun fonctionne comme une toupie, mouvement que ni les crimes ni les plus graves soupçons ne viennent interrompre.

★ Felix Rothenhäusler, né en 1981, a suivi une formation en études théâtrales et en sciences des médias à Bayreuth et Paris, puis s'est formé à la mise en scène au sein de la Theaterakademie de Hambourg. Avant d'obtenir son diplôme en 2009, il a été invité au festival Radikal jung (Munich) avec Œdipe d'après Hölderlin.

In an empty space, five actors are caught in a perpetual movement that gives birth to the unexpected situations that define the bourgeois Boulevard theatre of Labiche. On this theatrical boulevard, crime and suspicion are not sufficient to jam the mechanics of bourgeois society: the clogs and wheels of this comedy of manners are all the more blatantly exposed.



DIT IS MIJN VADER

HET BELOOFDE FEEST, DEEL III

(CECI EST MON PÈRE — LA FÊTE PROMISE, TROISIÈME PARTIE)

- spectacle d'llay den Boer Pays-Bas
- 🏌 jeu 3 juin 20h / ven 4 juin 21h / sam 5 juin 14h et 20h
- durée 1h15 / en français, anglais et néerlandais non surtitré Production 2010 Het Huis van Bouroondië. Maastricht



BEZETTE STAD

(VILLE OCCUPÉE)

- spectacle de Ruud Gielens Belgique
- ieu 3 juin 22h / ven 4 juin 18h30
- durée 1h en français et néerlandais surtitré Production 2010 KVS (Théâtre Royal Flamand), Bruxelles











hotos : Danny Willems / Bart Griete

Photos : René den Engelsman / Moon Saris

Fils et père se retrouvent sur un plateau : le père a vécu entre les Pays-Bas et Israël, son fils llay, né en Israël, a grandi en Hollande. Partant de la biographie de son père. Ilay cherche. avec le public, à saisir leurs différentes façons de comprendre la vie. Non seulement ce qui distingue les deux générations et leurs convictions politiques respectives, mais aussi les différences culturelles : llay est juif, son père ne l'est pas. Un homme non-juif, aurait-il une opinion différente sur la haine et la discrimination ? Vie privée et vie politique s'entrecroisent, la frontière entre souvenir et fiction s'estompe peu à peu dans une mosaïque qui interroge les mécanismes de l'antisémitisme contemporain. llay den Boer examine, à travers l'histoire de sa famille, la question

de l'identité juive aujourd'hui.

The father's life was long spent in Israel and the Netherlands, while the son, llay, grew up in Holland. In front of the audience, using the father's biography and both of their personal trajectories, the two actors investigate what it means to be a Jew today. Private life mingles with politics as the line between reality and fiction is gradually blurred in a patchwork that interrogates the mechanics of contemporary anti-Semitism.

Avec sa Babel théâtrale Ville Occupée, le metteur en scène bruxellois Ruud Gielens a donné carte blanche à des beatboxers-slameurs-acteurs pour s'inspirer de l'œuvre de Paul Van Ostaiien, auteur expressionniste flamand des années 20 qui évoque l'occupation d'Anvers durant la guerre. Son équipe bigarrée d'artistes crée une version contemporaine du poème. Unis par une même énergie de contestation. ces ambassadeurs de la rue enflamment le pamphlet nihiliste et rageur. Ils partent à l'assaut de l'establishment, du dieu de la consommation, du tsunami des images et des slogans vides. Un cri poussé en commun par ces « résistants » qui cherchent à se réapproprier, ici et maintenant, le territoire de leur ville.

X Né en 1977, **Ruud Gielens** a étudié la mise en scène au **RITS, à Bruxelles**. Artiste polyvalent, il a réalisé des montages vidéo, a été comédien pour Luk Perceval ou Thomas Ostermeier. Associé depuis 2006 à la compagnie artistique du KVS et créant successivement *Chantez et soyez joyeux*, puis *Revue*, il fait partie depuis 2010 du noyau artistique d'Union suspecte, compagnie dont il est membre fondateur.

Occupied City is largely inspired by the 1920s expressionist Flemish poet Paul Van Ostaijen, in particular by the poems in which he evokes Antwerp's occupation during the war. The Brussels director Ruud Gielens gives a radical facelift to the poems, with a little help from slammers and beatboxers from the hip-hop scene. Those ambassadors of the street strike fire out of Van Ostaijen's nihillistic pamphlet and amplify its strand of protest in contemporary style.



ÇIRKIN İNSAN YAVRUSU

(VILAIN PETIT ÊTRE HUMAIN)

- spectacle du collectif oyun deposu
 (Yelda Baskın, Maral Ceranoğlu, Ceren Ercan, Gülce Uğurlu, Elif Ürse)
 mise en scène Maral Ceranoğlu
 Turquie
- ven 4 juin 19h30 / sam 5 juin 17h / dim 6 juin 17h
- durée 1h / en turc surtitré

 Production 2008 collectif ovun deposu. Istanbul



LAND WITHOUT WORDS

- de Dea Loher traduit par David Tushingham mise en scène Lydia Ziemke Grande-Bretagne / Allemagne
- * ven 4 juin 20h / sam 5 juin 17h30 / dim 6 juin 14h30
- durée 1h en anglais surtitré

Production 2009 compagnie suite42, Londres



Photos : Tolga Ozgal

Trois femmes parlent de leur vie, de leurs expériences auotidiennes à Istanbul, « métropole-reflet » d'une société en pleine évolution. Toutes les trois - une Kurde, une femme portant délibérément le voile et une homosexuelle - sont confrontées à une pression sociale nourrie de préjugés. Version moderne du « petit canard » d'Andersen, le malaise du Vilgin petit être humgin naît de la confrontation brutale entre les conceptions et les modes de vie de ces femmes et ceux imposés par la maiorité. Habilement, la mise en scène entrecroise, oppose ou met en parallèle les points de vue à travers quelques mouvements chorégraphiques simples qui traduisent leur quête d'identité sociale et émotionnelle. Ensemble, elles esquissent une vision complexe et plurielle de la société turque moderne.

☆ Maral Ceranoğlu, née en 1980, a été formée au département de danse moderne du Conservatoire national Mimar Sinan à Istanbul. Après diverses expériences en tant que danseuse et chorégraphe, elle est co-fondatrice en 2008 du collectif oyun deposu. Vilain petit être humain est sa première mise en scène.

Three women – a Kurdish woman, a woman wearing the Islamic veil and a lesbian – tell about their lives in an environment that is hostile to their lifestyles, their commitments and principles. Submitted to strong social pressure, they are striving for their identity in a Turkish society that stands torn between tradition and modernity. With the use of minimalistic dance movements, this production merges the three biographical threads and offers different perspectives on a common social unease.

Ce puissant monologue interroge la place qu'une auteure peut occuper, en tant qu'artiste, au sein d'un conflit armé. Dea Loher, confrontée à une situation de querre à l'occasion d'un voyage à Kaboul en 2005, ne parvient pas par l'écriture à rendre compte de la réalité qui l'entoure. Elle confie donc sa parole à un peintre, pour trouver. dans le matériau brut, une réponse aux questions qu'elle se pose. Elle cherche l'image parfaite, mais la terrible réalité à laquelle elle se trouve confrontée la submerge. C'est ce duel entre image et verbe, matière et présence charnelle que Land Without Words met en action. Le réalisme poétique de la langue de Dea Loher trouve ici sa plus dramatique résonance.

☆ Après des études de Lettres classiques à Édimbourg, Lydia Ziemke, née en 1978 en Allemagne de l'Est, partage son temps comme dramaturge ou metteure en scène indépendante entre Londres et Berlin. Diplômée de la London Academy of Music and Dramatic Art, elle a récemment été appelée à la Schaubühne comme collaboratrice artistique où Land Without Words a été répété avant d'être présenté avec succès au Fringe Festival d'Édimbourg pendant l'été 2009.

In 2005 in Kaboul, Dea Loher was faced with a war. She explores here what it means to be an artist in an armed conflict. Unable to find an answer to her questioning, she lets a painter do the talking with raw materials. She ends up overwhelmed by the terrible situation she is steeped in. With an outstanding performance by actress Lucy Ellison, the play confronts matter and being.



PEER GYNT

- d'Henrik Ibsen traduit par Peter Stein et Botho Strauss adaptation et mise en scène Sarantos Zervoulakos Autriche
- 🔭 ven 4 juin 21h30 / sam 5 juin 19h
- durée 1h30 en allemand surtitré

Production 2009 Max Reinhardt Seminar, Vienne



SANJARI (LES RÉVEURS)

- de Robert Musil traduit par Slobodan Sv. Miletić adaptation et mise en scène Miloš Lolić Serbie
- ** sam 5 juin 14h30 / dim 6 juin 16h
- durée 1h25
 en serbe surtitré

Production 2008 JDP (Théâtre Dramatique Yougoslave), Belgrade



Photos : Karl Forster



Photos : Emma Szab

Pour Peer Gynt, réalité et fiction se mêlent constamment, au point qu'il doit fuir son village d'origine et partir pour un vovage qui se révèle initiatique. Son errance le conduit à travers le monde et iusqu'au terme de son existence. Sur le plateau, ce monde est devenu un grand arbre autour duquel se succèdent les étapes de sa vie. Pour son travail de fin d'études. Sarantos Zervoulakos a choisi de centrer son regard sur la jeunesse de Gynt et sur la fin de son parcours. Porté par l'énergie de jeunes comédiens, un jeu physique et des trouvailles surprenantes. Gvnt se perd presque dans ce tourbillon des forces magigues qui est aussi celui de sa propre vanité. Renforcant la dimension mythologique du texte et du personnage central, le spectacle déploie de manière ludique toute son inventivité scénique.

In Peer Gynt's mind, reality and fiction constantly overlap, so much so that he has to flee his village for a journey that will turn up to be an initiation, a journey through the vast world that will last his whole life. Sustained by the actor's very physical performance and brilliant ideas throughout, this production displays a great sense of play and constant theatrical invention.

Dans l'espace clos d'une maison de campagne se réunissent des amis de longue date. Robert Musil a défini sa pièce, créée en 1921, comme « une simple histoire de divorce ». Le texte contient en germe la thématique complexe de son célèbre Homme sans qualités : dans ce cercle, chacun, à sa manière, est un rêveur, possédé par l'idée d'un bonheur qui ne sera au final accordé à aucun. Amour et passion se heurtent à un isolement intellectuel sans issue. Dans la mise en scène de Miloš Lolić, les comédiens ne communiquent que par micros interposés. Tandis qu'un pianiste, à l'arrière-plan, interprète Schubert avec mélancolie, ils délimitent ce champ des relations humaines, entre attirance et concurrence, qui est toujours un champ de bataille.

A small group of friends are gathered somewhere in a country house. Love and passion soon divide them, even though those feelings clash with each character's intellectual solitude. In this struggle between reason and irrationality, the production invents a theatrical form to represent incommunicability.



GOUTTES DANS L'OCÉAN

- de Rainer Werner Fassbinder traduit par Jean-François Poirier mise en scène Matthieu Cruciani France
- 🚺 sam 5 juin 21h30 / dim 6 juin 14h30
- durée 1h40

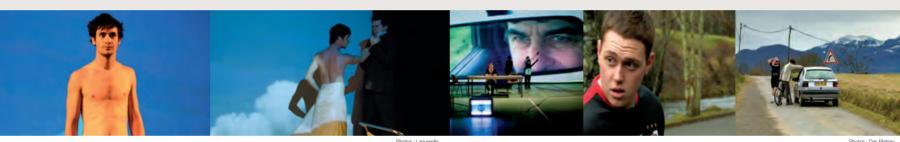
Production 2009 Théâtre La Querelle Saint-Étienne avec le soutien de la Ville de Saint-Étienne / L'Arche est éditeur et agent théâtral du texte représenté.



SIG SAUER PRO

- de Jacques Albert conception et réalisation collectif Das Plateau (Jacques Albert, Céleste Germe, Maëlys Ricordeau, Jacob Stambach) **France**
- sam 5 juin 22h / dim 6 juin 19h
- durée 1h15

Production 2010 collectif Das Plateau, Paris avec l'aide à la production d'ARCADI et de la DRAC Île-de-France, Avec le soutien de Mains d'Œuyres, de Montévidéo, du Théâtre des Salins - Scène nationale de Martiques et du Centre national du Théâtre



Photos : Laguerelle

In this early play by R.W. Fassbinder. two male lovers - a young and an older man - meet in a living room where televised ads have replaced chimney fires. Their girlfriends' intrusion triggers the younger one's suicide. Threads of love stories intersect as the characters are caught in the web of their power games and beliefs, forever indifferent to the very lover that

∀ Formé à l'École du CDN de Saint-

a aussi été élève de l'École du Théâtre

récemment croisé la route du Théâtre

National de Chaillot, Comédien, il a plus

des Lucioles dans des mises en scènes de

En 2003, il a créé sa propre compagnie,

Jean-François Auguste et de Pierre Maillet.

La Querelle, qui est implantée à Saint-Étienne.

Étienne Matthieu Cruciani, né en 1975

En posant la forme cinématographique au cœur de son récit fictionnel, cette toute dernière création du collectif Das Plateau met en jeu les synergies qui unissent ou opposent le ieu dramatique. le traitement sonore et le matériau filmique. Dans SIG Sauer Pro*, les neuf personnages sont incarnés par trois femmes, dont les voix transformées vont donner corps aux figures masculines et féminines du récit. À l'opposé du doublage, elles donnent à entendre les frictions d'un monde rural en perdition avec ses individus déclassés, privés du lien social qui les unissait.

X Das Plateau, collectif transdisciplinaire, créé en 2007, réunit quatre artistes : Jacques Albert (auteur/danseur), Céleste Germe (architecte/metteure en scène). Maëlys Ricordeau (comédienne) et Jacob Stambach (auteur/compositeur). Ensemble, ils développent un travail de recherche scénique et théorique qui mêle théâtre, performance, vidéo, musique et danse contemporaine.

The interdisciplinary group Das Plateau's new creation explores the synergies that oppose and unify theatre acting, sonic performance and film material. Nine characters are embodied by three female actresses whose deformed voices give birth to the characters of a tale that is set in a rural world where the power of images has superseded all sense of community.

Gouttes dans l'océan est une pièce écrite en 1964 par Rainer Werner Fassbinder, alors âgé de 19 ans. C'est la rencontre amoureuse de deux hommes dont l'un est de dix ans le cadet de l'autre. Mais dès que le quotidien s'installe, la relation du couple se détériore jusqu'à la déchirure. L'arrivée des petites amies ouvrant vers une possible relation à quatre précipite le jeune amant vers le suicide. Dans un salon aux allures kitch où les écrans publicitaires ont remplacé le feu de cheminée, où l'on écoute indifféremment Haendel ou la chanson générique du film Cria Cuervos, les histoires d'amour déstabilisent les êtres dans un même ieu de crovance et de domination : elles les rendent indifférents à l'autre qu'ils ne cessent, pourtant, d'appeler.

*SIG Sauer Pro: marque suisse de pistolet semi automatique.

12

they keep calling.

TABLES RONDES

SUIVIES DE DISCUSSIONS ENTRÉE LIBRE

PALAIS DU RHIN / DRAC ALSACE

SCÉNOGRAPHIE, DRAMATURGIE, MISE EN SCÈNE : TROIS DISCIPLINES AU CŒUR DU THÉÂTRE ACTUEL

jeu 3 juin 17h-19h

Invités: François Duconseille, Jean-Christophe Lanquetin, Christian Rätz (scénographes), Bruno Tackels (dramaturge), Daniel Jeanneteau, María Jerez (metteurs en scène) Modération: Bernard Fleury

En partenariat avec l'École supérieure des arts décoratifs de Strasbourg

Scénographie et dramaturgie sont deux facteurs-clés de la mise en scène contemporaine. Aujourd'hui, où il ne s'agit plus de copier le réel au théâtre, mais de dépasser la narration pour figurer une interprétation sensible et poétique du monde, la question de la forme est devenue centrale. Nos invités donneront leurs points de vue sur le théâtre d'aujourd'hui, sur les spécificités, les échanges, les croisements entre ces trois disciplines essentielles au théâtre contemporain.

In contemporary theatre, scenography and dramaturgy are key concepts.

Today, the art theatre's task is no longer to reproduce reality on stage, but to venture beyond narration to produce a sensitive and poetical interpretation of the world.

Form is now a key question. Our guests will share their vision of today's theatre, of its specificities and transformations, and of the intertwining of disciplines that are essential to today's theatre.

PALAIS DU RHIN / DRAC ALSACE

L'ENSEIGNEMENT DE LA MISE EN SCÈNE

ven 4 juin 17h-19h

Invités: Directeurs des Écoles européennes de théâtre de Copenhague, Lausanne, Hambourg, Vienne et Strasbourg Modération: Julie Brochen

Interroger l'enseignement de la mise en scène dans la formation théâtrale, c'est avant toute chose rendre compte des différences qui cohabitent en Europe à ce sujet. Peut-on parler de formation à la mise en scène ? S'agit-il d'un enseignement ou d'une transmission ? Dans quel cadre, quelles conditions doit-on penser cet enseignement ? Avec des responsables pédagogiques d'écoles européennes de théâtre, nous nous questionnerons sur ce qui définit, unit et différencie, ce que l'on appelle communément la formation à la mise en scène aujourd'hui.

To question how staging and directing are taught in theatre schools requires first that we evoke the existing differences between national European traditions. Can staging and directing even be taught? What is the adequate word indeed: is it teaching? Is it transmission? What is the right environment and context where such a formation can be offered? We will try to find answers to some of those questions with directors and pedagogues from different European theatre schools

RENCONTRE PROFESSIONNELLE

RÉSERVÉE AUX PROGRAMMATEURS INVITÉS

MAILLON-WACKEN / Hall 3

PREMIÈRES, D'ACCORD : ET LA SECONDE ?

sam 5 juin 11h-13h

Metteurs en scène participants : Irina Keruchenko (Russie)

Douleurs fantômes Premières 2005

Marta Gil Polo (Espagne)

No és fàcil de dir Premières 2006

Tomas Schweigen (Suisse)

Titaniamania Premières 2006 **Fabrice Murgia (Belgique)**

Le Chagrin des ogres Premières 2010

Felix Rothenhäusler (Allemagne)

Die Affäre Rue de Lourcine Premières 2010

En partenariat avec l'ONDA (Office National de Diffusion Artistique)

Le festival Premières présente les premières œuvres de jeunes metteurs en scène, dans toute leur énergie, leur fraîcheur, voire leur témérité. Puis vient le temps du second projet, une autre forme d'épreuve, de « preuve » à fournir sur ses capacités à s'inscrire dans le métier : rester créatif. mais aussi répondre à une commande. assumer les coproductions, se confronter au répertoire, savoir naviguer dans les réseaux professionnels... C'est souvent cette seconde-là qui s'avère la plus difficile. Avec les professionnels français et étrangers présents au festival et en collaboration avec l'ONDA, nous organisons une rencontre avec deux ieunes metteurs en scène de cette sixième édition, et trois autres des éditions. précédentes, pour parler de « la suite » : quels sont leurs prochains projets, leurs lianes de recherche et de travail pour les années qui viennent, quels sont leurs points d'appui concrets?

After Premières: what comes next?

The Premières festival brings the first productions of young directors freshly out of theatre school. Then comes the second project and new trials, new demands to prove that one has staying powers in the profession. With the French and foreign professionals that are present on the festival and with the collaboration of the ONDA (the National Office for Artistic Distribution), we organize a meeting around two young directors from this year's panel and three directors from previous years' editions to hear about their latest projects. This discussion group is for invited professionals only.

LES ++ DE PREMIÈRES



MAILLON-WACKEN / Hall 3

DJ sets

ven 4 juin à partir de 22h30

LOUNGE BAR DJ NO STRESS Strasbourg Soirée cool : ambiance lounge, univers jazz, bossa nova, soul music pour se détendre à la sortie des spectacles.

MAILLON-WACKEN

Nuit Electrogroove / DJ sets, VJ, live sam 5 juin à partir de 23h

Entrée libre sur présentation d'un billet d'un spectacle de *Premières*, ou du Pass Festival Contre-Temps, ou d'une invitation Contre-Temps. Dans la limite des places disponibles.

QUAND CONTRE-TEMPS RENCONTRE PREMIÈRES...

Après le succès de l'an passé, Contre-Temps, le festival electrogroove / cultures urbaines, le TNS et Le-Maillon s'associent à nouveau pour faire danser jusqu'au bout de la nuit les festivaliers, lors d'une soirée qui promet d'être funky et groovy! Mix des quatre coins du globe, sets enfiévrés et VJ sont au rendez-vous!

REAL FAKE MC & DJ SUSPECT Favorite Recordings / USA, Paris
MICHAEL RUETTEN Compost Records / Francfort — TAL STEF Soultronik / Strasbourg
BEN G Righton.fm / Strasbourg — Vidéo RAMONA POENARU Roumanie / Strasbourg



MAILLON-WACKEN / Hall 1

FÊTE DE CLÔTURE AVEC <mark>ANZALA'KA</mark>

Musiques des Caraïbes

dim 6 juin 21h

MAILLON-WACKEN / TNS

PREMIÈRES 2009 Photographies Alexandre Schlub

du 2 au 6 juin



Photo : Anzala'ka

Cap sur les Caraïbes pour clore en beauté le festival! Reggae et Gwoka, la musique d'Anzala'ka réunit les sonorités afrojamaicaïnes et antillaises autour du tambour Ka, perle de la Guadeloupe, symbole de la résistance des esclaves. C'est en digne héritier de son père, grand maître tambour et véritable star en Guadeloupe, que Dominique Anzala, accompagné de six musiciens, promet de nous emmener « tambour battant », sur des rythmes endiablés. Chaleur tropicale, ambiance détendue et festive assurées!



Photo: Alexandre Schlub

Voilà quatre ans maintenant que le photographe Alexandre Schlub suit le festival *Premières*, assiste aux répétitions, aux représentations, accompagne les festivaliers lors des soirées ; il saisit le travail, comme les moments de détente, les artistes, comme le public, le festival sous ses différentes facettes. Il propose, le temps d'une exposition, de replonger dans l'univers de *Premières* 2009.

LE JOURNAL DU FESTIVAL

PREMIÈRES NOUVELLES, LE JOURNAL DU FESTIVAL

Depuis quatre ans, le département des Arts du Spectacle de l'Université de Strasbourg, en collaboration avec le TNS et Le-Maillon, propose à ses étudiants de concevoir, rédiger et réaliser un bulletin quotidien, *Premières Nouvelles*, autour des spectacles et des artistes du festival.

Disponible tous les jours dans les différentes salles



ATELIERS / ÉCHANGES EUROPÉENS

Durant cette édition de *Premières*, les élèves de l'École du TNS, des responsables pédagogiques de différentes écoles de théâtre en Europe, membres pour certaines du réseau européen « École des écoles », se réuniront pour partager leurs expériences et leurs projets présents et à venir.

Le réseau « École des écoles », dont fait partie l'École du TNS, lance un programme européen dans les domaines de la pédagogie, de la jeune création et de la recherche entre les différents établissements d'enseignement supérieur suivants : la States Teaterskole de Copenhague, la Manufacture de Lausanne, la Guildhall School de Londres, l'Accademia dei Filodrammatici de Milan, l'Institut del Teatro de Barcelone, la Real Escuela de Madrid-Castilla, l'ENSATT de Lyon, l'Académie de Vilnius.

Grâce au rayonnement international de Premières et de l'École du TNS, de nouvelles collaborations se créent pour offrir aux élèves d'autres possibilités d'échanges et de stages individuels, et des relations privilégiées se prolongent.

RESTAURATION



LE CAFÉ DU THÉÂTRE TNS

du mercredi au dimanche de 11h à 1h cuisine de 12h à 23h

Plat du jour, salades, glaces... À l'intérieur ou sur la terrasse du TNS le midi et le soir

PATIO DU MAILLON-WACKEN

du jeudi au dimanche à partir de 18h30

Spécialités marocaines, mexicaines et espagnoles, plats et petits encas, douceurs : voici la nouvelle carte proposée par Le Festin.

service bar ouvert dès 14h

Et à partir de 18h30, petite restauration Et, comme toujours, tentes et chaufferettes sont là pour vous tenir au sec et bien au chaud en cas de pluie et intempéries!



INFOS PRATIQUES





LOCATION ET VENTE À PARTIR DU 4 MAI

CARTE PREMIÈRES

10 € : carte d'adhésion (tarif unique) La carte Premières donne droit à un tarif préférentiel de 5,5 € sur tous les spectacles (au lieu de 10 €)

BILLETS À L'UNITÉ

- 10 €: plein tarif
- **5,5 €:** cartes Culture, Atout-Voir, Saphir, allocataires du RSA, demandeurs d'emploi et professionnels du spectacle

ENTRÉE LIBRE

Les ++ de Premières (voir pages 16 et 17)

BON À SAVOIR

Placement libre pour tous les spectacles. Les billets ne sont ni repris, ni échangés, ni remboursés. En cas de perte ou d'oubli de billet, aucun billet de substitution ne sera délivré. Toute personne bénéficiant d'une réduction devra pouvoir la justifier. La carte Premières est nominative et strictement personnelle. L'accès à la salle n'est plus possible une fois le spectacle débuté.

POINTS DE VENTE

CARTE PREMIÈRES + BILLETS À L'UNITÉ

PAR INTERNET*

http://billetterie.tns.fr www.le-maillon.com

PAR TÉLÉPHONE*

TNS: 03 88 24 88 24 LE-MAILLON: 03 88 27 61 81

* Règlement par C.B., billets à retirer sur place 15 min, au plus tard avant chaque représentation.

EN VILLE

TNS

1 avenue de la Marseillaise lundi: 14h-18h / mardi-samedi: 10h-18h En dehors de ces horaires, le guichet est ouvert 45 min. avant le début de chaque représentation.

MAILLON-WACKEN

Parc des Expositions, Place du Wacken

Avant le festival:

mardi-vendredi: 14h-20h et tous les jours de représentation (samedi, dimanche et lundi inclus) de 14h à l'issue des spectacles.

Pendant le festival :

14h-23h

sauf samedi et dimanche : 13h-23h

ESPACE KABLÉ**

18 rue Jacques Kablé

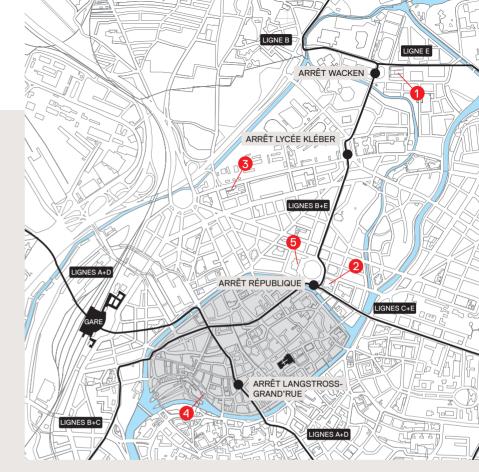
TJP / Petite scène**

1 rue du Pont Saint-Martin

BOUTIQUE CULTURE

1 place de la Cathédrale mardi-samedi: 12h-19h

** Billetterie ouverte uniquement 45 min. avant le début de chaque représentation.



MAILLON-WACKEN

Parc des Expositions Place du Wacken, Strasbourg Tram Lignes B et E / arrêt Wacken

TNS

1 avenue de la Marseillaise Tram Lignes B, C et E / arrêt République

3 ESPACE KABLÉ

18 rue Jacques Kablé Tram Lignes B et E / arrêt Lycée Kléber TJP / Petite scène

1 rue du Pont Saint-Martin Tram Lignes A et D arrêt Langstross-Grand'Rue

5 PALAIS DU RHIN / DRAC ALSACE

2 place de la République Tram Lignes B, C et E / arrêt République



				Ε	Ε			
				8 848 m	810 m			
					4	Ε		
						4 478 m		
						4	Ε	
						7	4	
							1 424 m	
MED	001 041		A 4 20 A 47 A				_	
MEK	20h-21h	Le Chagrin des ogres	Maillon-Wacken					
2	21h30-22h45	Die Affäre Rue de Lourcine	TNS					
IEII	17h-19h	▲ Table ronde scénographie*	PALAIS DU RHIN					
3	20h-21h15	Die Affäre Rue de Lourcine	TNS					
	20h-21h15	Dit is miin vader	Maillon-Wacken					
	22h-23h	Le Chagrin des ogres	Maillon-Wacken	_'				
	22h-23h	Bezette Stad	Espace Kablé					
	ZZII ZOII	Dezette otaa	Lopudo Nubio	_'				
VEN 4	17h-19h	▲ Table ronde enseignement*	PALAIS DU RHIN					
	18h30-19h30	Bezette Stad	Espace Kablé		X	0		
	19h30-20h30	Çirkin İnsan Yavrusu	TJP / Petite scène		- * *			
	20h-21h	Land Without Words	Espace Kablé			0		
	21h-22h15	Dit is mijn vader	Maillon-Wacken		X			
	21h30-23h	Peer Gynt	TNS			0		
	22h30	++ Lounge Bar*	Maillon-Wacken					
SAM	14h-15h15	Dit is mijn vader	Maillon-Wacken					
5	14h30-15h55	Sanjari	TNS		X	B		
	17h-18h	Çirkin İnsan Yavrusu	TJP / Petite scène		45	U	•	
	17h30-18h30	Land Without Words	Espace Kablé		X		*	
	19h-20h30	Peer Gynt	TNS		X	_	₹	
	20h-21h15	Dit is mijn vader	Maillon-Wacken			8		
	21h30-23h10	Gouttes dans l'océan	Maillon-Wacken		1	U		
	22h-23h15	SIG Sauer Pro	Espace Kablé Maillon-Wacken		X		†	
	23h	++ Soirée Contre-Temps*	Maillon-Wacken					
DIA:	14h30-16h10	Gouttes dans l'océan	Maillon-Wacken		*		*	
DIM 6	14h30-15h30	Land Without Words	Espace Kablé		^		Т	
	16h-17h25	Sanjari	TNS					
	17h-18h	Çirkin İnsan Yavrusu	TJP / Petite scène		X		*	
	19h-20h15	SIG Sauer Pro	Espace Kablé		^			
	21h	++ Fête de clôture avec Anzala'ka*	Maillon-Wacken	_'				
	2	TTT 010 de ciotare avec 7 inzaia Na	Widillott Widokott					
	* Entrée libre							
							_	
					Mont-Blanc		Grand Ballon	
					<u>8</u>		Ba	
				es	7	.⊑	2	
				Everest	9	Cervin	ā	
				ш	Σ	ŭ	G	

